



国際子ども図書館 学校図書館セット貸出し 東アジアセット 小学校高学年向 内容紹介

このセットに含まれる本の内容紹介です。
学校での本の紹介や展示、学校図書館での選書などにご利用下さい。
※外国語の本にある日本語タイトルは参考訳です。

1. あかいきしゃ：はじめてであうハングルの絵本

パク・ウニョン 絵・文, おおたけきよみ 訳
アートン 2004年

ハングルの文字の絵本。赤い汽車が進んでいく構成になっている。ハングルにはカタカナ読みがふられている。巻末にハングル表あり。

2. きょうはソンミのうちでキムチをつけるひ！

チェ・インソン 文, パン・ジョンファ 絵, ピョン・キジャ 訳
セーラー出版 2005年

韓国にはひと冬に食べる分のキムチを秋の終わりに大量につくる「キムジャン」という行事がある。キムジャンの日、家族や近所の人たちとキムチをつけるソンミとねずみたちの様子が愉快地描かれている。巻末にはキムチの歴史と数種類のキムチの写真が掲載されており、韓国の習俗や食文化の理解に役立つ。

3. くらやみのくにからきたサブサリ

チョン・スングク 絵・文, おおたけきよみ 訳
アートン 2004年

4. 까막나라에서 온 삼사리 (韓国語)

정승각글·그림
초방책방 1994年

韓国の絵本。サブサリという韓国固有の犬の由来について、昔話をもとに、現代の絵本作家が新たに創作した物語。光がなくて困っていた暗闇の国の王さまのために火を持ち帰ろうとし、太陽と月にかみついた犬から、黄金に光る黄サブサリと青く光る青サブサリが生まれた。青龍や朱雀なども登場し、東洋に古代から伝わる宇宙観と韓国の神話的世界を知ることができる。

スグンガ

5. 水宮歌：こどもパンソリ絵本

イ・ヒョンスン 文, イ・ユンナム 絵, おおたけきよみ 訳
アートン 2004年

パンソリとは、物語を歌いながら語る歌い手と太鼓奏者の二人で演じられる韓国の伝統芸能。この本はパンソリ「水宮歌」の抜粋に解説文を足して絵本にしたもの。「水宮歌」は、竜宮の王からウサギの肝を取ってくるように命ぜられた使いのカメがウサギの知恵に負かされてしまう話で、インドや日本の昔話にも類話がある。絵は鮮やかな色彩で描かれている。小学6年生の男子がパンソリを歌う。

6. ちょうちんまつり

唐亜明 文, 徐楽楽 絵

木城えほんの郷 2003年

中国の仙人の昔話からの再話。ちょうちん祭の日に碁を打つ仙人に会った男は、ほんの1時間過ぎたかと思っていれば何百年も経ってしまい、故郷は変わり果て家族もいない。もう一度仙人に会った男は龍の吐いた水を取り、月のウサギから「ふしぎの木の実」をもらって家族のもとへ帰ることができた。

7. とらとほしがき : 韓国のむかしばなし

パク・ジェヒョン 再話・絵, おおたけきよみ 訳

光村教育図書 2006年

韓国で語り継がれてきた昔話を、伝統の民画風の絵で描く。昔、山奥に住むとらが、牛を食べようとふもとの家の牛小屋にしのびこんだ。自分こそこの世の王であると信じていたとらだったが、そこで、干し柿がたいそう恐ろしいものだと思い込んで怖くなり、さらに泥棒にも出くわす。日本の昔話にも「ふるやのもり」などの類話がある。

8. ねずみのおよめいり

モニカ・チャン 文, レスリー・リョウ 絵, 高佩玲 訳

河出書房新社 1994年

9. 老鼠娶新娘 (中国語繁体字)

張玲玲 文, 劉宗慧 圖

遠流出版 1992年

猫におびやかされているねずみ村の村長さんは、猫より強い婿を迎えたいと考える。太陽に娘の婿になってくれと言うと、雲が太陽を隠してしまう。そこで村長さんは、今度は雲に声をかけて…。台湾の画家の美しい絵が映える昔話絵本。

10. マンヒのいえ

クオン・ユンドク 絵と文, みせけい 訳

セーラー出版 1998年

11. 만희네 집 (韓国語)

권윤덕글·그림

길벗어린이 1995年

マンヒはお父さんお母さんと、せまいアパートに住んでいたが、ある日、おじいちゃんとおばあちゃんの住む広い家に引っ越す。マンヒのモデルは著者の息子で、家も実際の家を描いたという。各部屋や庭などの様子が細かく描かれており、韓国の日常を見ることができる。

12. モンゴルの黒い髪

バーサンスレン・ボロルマー 絵・文, 長野ヒデ子 訳

石風社 2004年

モンゴル人のイラストレーターがモンゴルに伝わる民話を基に創作した絵本。モンゴルの遊牧民におそいかかる敵を女性たちが結び上げた髪で追い払う。「ゲル」と呼ばれるモンゴルの移動式住居の内部や昔のモンゴル人女性の服飾が鮮やかな色彩で描かれており、当時の暮らしを具体的に想像することができる。モーリン・フル(馬頭琴)を囲んで家族が集まる、モンゴルの伝統的な暮らしがうかがえる。

13. ヤンヤンいちばへいく

周翔 作, 文妹 訳
ポプラ社 2006年

14. 荷花鎮的早市 (中国語簡体字)

周翔 文/图
二十一世紀出版社 2006年

おばあちゃんの誕生日を祝うために田舎にやってきた都会育ちの男の子ヤンヤンは、早朝、メイおばちゃんと船で市場へ向かった。物売りやお芝居の声で活気に溢れ、人々の心の触れ合いのある市場。そこに惹かれていくヤンヤンの様子が淡く温かな色彩で伝えられる。著者が自身の幼年時代を思いながら5年の歳月をかけて描いたという。日中同時出版の絵本。

15. けものたちのないしょ話：中国民話選

君島久子 編訳
岩波書店 2001年

中国のさまざまな民族に語り伝えられた民話 27編を収録。中国の広大な土地と多民族性、話の豊かさが感じられる。中国の民話の中でも特に面白いものを選び、わかりやすく再話。解説には各話のあらすじが付されている。

16. 白いりゅう黒いりゅう：中国のたのしいお話

賈芝, 孫劍冰 編, 君島久子 訳, 赤羽末吉 絵
岩波書店 1964年

黒いりゅうに息子を奪われた大工が、村人と力を合わせて白いりゅうを作り、ついには黒いりゅうを滅ぼす「白いりゅう黒いりゅう」(パイ族)、穀物の種を求めて旅に出たアチョ王子が、蛇王から種を盗み、犬にされてしまう「犬になった王子」(チベット族)など、中国の少数民族に伝わるドラマチックな昔話6編を収録。

17. 古代中国：兵士と馬とミイラが語る王朝の栄華 (ナショナルジオグラフィック・考古学の探検)

ジャクリーン・ボール, リチャード・リーヴィ 著, 中川治子 訳
BL出版 2013年

殷、秦、漢の遺跡からの出土品について解説する。遺跡調査の様子も写真を交えて解説しており、刊行時における遺跡調査の新技术をコラムで紹介し、考古学がどんな学問かということも知ることができる。巻頭に地図、巻末に用語解説、索引、参考文献あり。

18. 写真でたどる中国の文化と歴史 (「知」のビジュアル百科 23)

アーサー・コットレル 著, 佐々木達夫 日本語版監修, 中村慎一 訳
あすなろ書房 2006年

世界最古の中国文明の中で生まれた紙、印刷術、火薬、羅針盤。「三絶」として知られる書、詩、画。漢方薬や鍼術といった中国医学。農村や都市の生活。これら中国の豊かな文化と歴史を、紀元前1650年に遡る商の時代から現在まで約四千年にわたり、主に美術品の写真を用いて紹介している。巻末索引あり。

19. アジアの自然と文化 1 (米からみる東アジア)

20. アジアの自然と文化 2 (小麦からみる東アジア)

クリスチャン・ダニエルス 監修, 渡部武 著
小峰書店 2012年

昔からアジアの人々は、知恵を絞って自然環境に適応した生活を営んできた。本シリーズでは、アジア各地域の食をキーワードに、その土地の自然環境や生活文化を紹介する。

第1巻は温暖で雨が多く、稲作が盛んな日本・中国南部・朝鮮半島南部の人々の暮らしを扱う。第2巻では、寒冷で乾燥した厳しい環境下で小麦を栽培する中国北部・朝鮮半島北部の人々の暮らしを知ることができる。

21. 平和・環境・歴史を考える国境の本 3 (アジアの国境)

池上彰 監修
岩崎書店 2013年

朝鮮半島、イラン・イラク、中国・台湾、インド・パキスタンなど、日本を除くアジア諸国の国境問題について知ることができる。そもそもなぜ国境問題が生じたのか、複雑な経緯もわかりやすく解説している。巻末索引あり。

22. 世界の人びとに聞いた 100 通りの平和 シリーズ 3 (アジア編)

伊勢崎賢治 監修
かもがわ出版 2016年

異なる言語を母語とする16人の日本在住の外国人に、平和に対する考えを取材したシリーズの第3巻。アジア編として、中国、韓国、ベトナム、ミャンマーが取り上げられている。インタビューに応じた人々は皆平和を望んでいるが、その平和の中身は様々。国の概要や政治背景についても紹介されている。巻末索引あり。

23. 世界の文字の書き方・書道 3 (漢字文化圏のいろいろな書道)

稲葉茂勝 著, こどもくらぶ 編
彩流社 2015年

中国の書道の歴史や日本の書道の解説、書道で使う道具の説明のほか、モンゴル書道、ベトナム書道、ハングル書道を紹介する。ハングル書道の項目には五十音との対応表および基本文字一覧表がある。写真や表を豊富に用い、ページ下部に用語解説、巻末に索引を掲載。

24. 世界のともだち 05 (モンゴル)

清水哲朗 写真・文
偕成社 2014年

25. 世界のともだち 22 (中国)

片野田斉 写真・文
偕成社 2015年

世界の子どもたちの生活を紹介する写真絵本シリーズ。1冊ごとに1人の子どもに密着し、家庭、学校、地域などさまざまな側面からその国や都市での暮らしを伝える。巻末には、その国の基本データを掲載する。モンゴル編の5巻では、草原とウランバートルの街で暮らす12歳の少年バタナーの生活を紹介する。中国編の第22巻では、河南省鄭州に住む小学校5年生の少女チューチンの生活を紹介する。

26. 中国の漢字と中国語（世界の文字と言葉入門 2）

小林二男 監修, 稲葉茂勝 著
小峰書店 2004年

日中で異なる漢字の意味や字形の紹介から始まり、四声や発音といった会話の基礎、ピンインや語順といった文法の基礎をコンパクトに解説する。コラムが豊富でクイズ形式で知識を確認できる。巻末には中国語の頻出フレーズ集、基本データ、索引あり。用語索引の他に、日本語から中国語への索引もある。

27. 朝鮮半島の文字「ハングル」と言葉（世界の文字と言葉入門 3）

野間秀樹 監修, こどもくらぶ 著
小峰書店 2004年

「ハングル」の基本的な構造やその発音、簡単な言葉を紹介する。あいさつ言葉のページでは礼儀作法、料理単語のページでは食事のマナーなども合わせて解説されており、言葉と同時に朝鮮半島の生活や文化についても知ることができる。巻末には用語索引とともに、日本語から韓国・朝鮮語への索引もある。

28. しらべよう！世界の料理 1（東アジア）

青木ゆり子 監修, こどもくらぶ 編・著
ポプラ社 2017年

東アジア（日本、韓国、中国、モンゴル）の食文化を紹介する。1か国につき1章を割り、冒頭に基礎統計を載せている。食べ物そのものだけでなく、食器や配膳の仕方、一日の食事のとり方の特徴、国内の地方独自の食文化にも触れている。巻頭に世界地図、巻末に索引を掲載。

29. 世界遺産になった食文化 7（わかちあいのキムジャン文化韓国料理）

服部津貴子 監修, こどもくらぶ 編
WAVE 出版 2015年

2013年に無形文化遺産に登録された、キムチを漬け込む「キムジャン文化」など、韓国の食文化を紹介する。見開きで一つのテーマが完結し、写真やコラムが豊富に挿入されている。食文化の背景にある気象情報などのデータや日韓比較もある。巻末には、代表的な韓国料理のレシピと索引を掲載。

30. 東アジアと日本の音楽（国際理解に役立つ世界の民族音楽 1）

井口淳子 著, こどもくらぶ 編
ポプラ社 2003年

中国、モンゴル、韓国、日本の民族音楽を紹介する。各国の民族楽器の写真や楽譜が掲載されており、音楽を通してその国の文化を知ることができる。世界の民族音楽を紹介する全6巻のうちの第1巻。

31. 北朝鮮の日常風景

石任生 撮影, 安海龍 文, 韓興鉄 訳
コモンズ 2007年

北朝鮮について私たちが思い浮かべる映像は限られている。この本には、著者である写真家が仕事で滞在した間に、厳しい監視をかいぐり撮影した、北朝鮮の普通の人々の日常生活や風景が、詳細な説明文と共に記録されている。

32. ソルビム：お正月の晴れ着

ペ・ヒョンジュ 絵・文, ピョン・キジャ 訳
セーラー出版 2007年

オモニ（お母さん）が一針一針心をこめて縫ってくれた深紅の絹のチマ、アボジ（お父さん）が買ってくれた絹貼りの革靴コッシン、ハルモニ（おばあさん）に貰ったこうもり刺繍の飾りノリゲ…。韓国のお正月の晴れ着「ソルビム」を女の子が楽しそうに身につけていく絵本。衣装に込められた家族の愛情、新年を祝う心、伝統を重んじる心が伝わる。巻末に用語解説付。男の子編として『ソルビム：お正月の晴れ着 2』がある。

33. おいしいよ！はじめてつくるかんこくりょうり

ペヨンヒ 文, チョンユジョン 絵, かみやにじ 訳
福音館書店 2013年

韓国の家庭料理 30種の作り方をイラストとともに平易な言葉で紹介。子どもが調理することを想定し、身近な材料で簡単に作ることができる料理が選ばれている。おにぎりやてんぷらなど、馴染みのある料理も、少し日本と違っているので比べてみてほしい。

34. とんりの国がよくわかるなるほど韓国おもしろ BOOK 1（朝鮮半島の歴史）

康熙奉 著
いかだ社 2012年

古代から朝鮮王朝までの朝鮮半島の歴史を、豊富な資料写真とともに解説する。それぞれの時代の主な事柄が見開きにまとまっており、拾い読みもしやすい。巻末にハングル一覧表や簡単な韓国語表現の特集、日本国内で韓国と縁のある土地の特集を掲載。

35. アジアのお菓子 1（どんな国？どんな味？世界のお菓子 1）

服部幸應, 服部津貴子 監修・著
岩崎書店 2005年

世界中のお菓子を紹介するシリーズのアジア編第1巻は中国のごま団子、韓国の小豆がゆなどを紹介。各国のお菓子の由来や、食文化の説明のほか、材料や作り方について料理学校の先生が丁寧に解説している。

36. アンニョンハセヨ！韓国文化 1（韓国ってどんな国？）

孫奈美 文, KJハングル講座, 李杵玟 監修
汐文社 2013年

基本的な統計や子どもの生活、産業、スポーツ、料理など身近なことからについて、写真とイラストを交えて紹介する。また、関連する韓国語の会話表現も紹介している。ハングルには全て振り仮名がついている。巻末には、ハングルと五十音の対応表、ハングル一覧表、主な韓国語の表現や単語の索引を掲載。

国立国会図書館 国際子ども図書館
児童サービス課 児童サービス企画係
URL : <https://www.kodomo.go.jp/>